

ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИКА ОСНОВНЫЕ НЕДОЧЕТЫ В РАБОТЕ НАД ГРАММАТИКОЙ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Бабальянц Вартануш Раффиевна

Курс по обучению иностранных граждан при Ташкентском институте
иригации и мелиорации сельского хозяйства научно-исследовательском
университете

АННОТАЦИЯ

Изучение теории функциональной грамматики русского языка и ее применения в аудитории дает возможность углубить понимание грамматических правил и повысить эффективность обучения русской грамматике учащихся. В статье описывается общее положение о функциональной грамматики русского языка, подробно рассматривается теория функциональной грамматики А. В. Бондарко и коммуникативной грамматики Г. А. Золотовой. Анализируется нынешняя ситуация преподавания русской грамматики, особое внимание уделяется такому вопросу как метод применения теории функциональной грамматики на уроках по грамматике.

Ключевые слова: традиционная грамматика, функциональная грамматика, функционально-семантическое поле, семантическая категория, категориальная ситуация.

ABSTRACT

The study of the theory of functional grammar of the Russian language and its application in the audience makes it possible to deepen the understanding of grammatical rules and increase the effectiveness of teaching Russian grammar to students. The article describes the general position on the functional grammar of the Russian language, considers in detail the theory of functional grammar by A. V. Bondarko and communicative grammar by G. A. Zolotova. The current situation of teaching Russian grammar is analyzed, special attention is paid to such a question as a method of applying the theory of functional grammar in grammar lessons.

Keywords: traditional grammar, functional grammar, functional-semantic field, semantic category, categorical situation.

АННОТАЦИЯ

Rus tilining funktsional grammatikasi nazariyasini o'rganish va uni tinglovchilarda qo'llash grammatik qoidalarni chuqurroq tushunish va rus grammatikasini talabalarga o'qitish samaradorligini oshirish imkonini beradi. Maqolada rus tilining funktsional grammatikasi bo'yicha umumiy pozitsiya

tasvirlangan, A. V. Bondarkoning funksional grammatika nazariyasi va G. A. Zolotovaning kommunikativ grammatikasi batafsil ko'rib chiqiladi. Rus tili grammatikasini o'qitishning hozirgi holati tahlil qilinadi, grammatika darslarida funksional grammatika nazariyasini qo'llash usuli kabi savolga alohida e'tibor beriladi.

Tayanch so'zlar: an'anaviy grammatika, funksional grammatika, funksional-semantik maydon, semantik kategoriya, kategorik vaziyat.

ВВЕДЕНИЕ

На протяжении истории преподавания русской грамматики, главную роль играет традиционная формальная грамматика. Формальная грамматика в основном принимает метод исследования «от формы к содержанию» и фокусируется на описании и анализе формы, структуры и системы языка. В процессе преподавания грамматики такой метод имеет определенные преимущества. Прежде всего, традиционная формальная грамматика имеет относительно строгую, полную и систематическую теоретическую систему, которая позволяет студентам легко понять и запомнить новую информацию, а затем сформировать более четкую систему грамматических знаний. Во-вторых, такой метод преподавания грамматики может позволить студентам иметь более глубокое понимание каждого грамматического правила, что способствует обобщению знаний по аналогии. Этот метод соответствует мышлению мировых учащихся в процессе изучения иностранных языков, и может эффективно уменьшить их ошибки в механическом выполнении упражнений по грамматике. Однако, недостатки этой грамматической системы также очевидны.

Если исследование функциональной грамматики на Западе прошло через путь «структурная грамматика – формальная грамматика – функциональная грамматика», то русская функциональная грамматика обладает отечественной особенностью. Она появилась в процессе развития русской грамматики и является неизбежным продуктом развития традиционной русской грамматики до определенного этапа. В аспекте исследования лингвистики в России, идея функционализма восходит к А. А. Потебне. По его мнению, содержание языка важнее формы. Кроме того, И. А. Бодуэн де Куртенэ, Л. В. Щерба также являются пионерами русской функциональной лингвистики. Их идеи стали важной теоретической основой для исследований функциональной грамматики нашего времени. В России существует множество школ в области функциональных грамматических исследований. Их представителями являются

А. В. Бондарко, Г. А. Золотова, М. А. Шелякин, М.В. Всеволодова, И. А. Мельчук и др. Среди этих школ самыми характерными являются теория функциональной грамматики А. В. Бондарко (Петербургская школа функциональной грамматики) и теория коммуникативной грамматики Г. А. Золотовой (школа коммуникативной грамматики русского языка). Известный китайский русист Чжан Хойсэнь в своих исследованиях разделяет русские школы функциональной грамматики на два основных типа: первый – «от формы к содержанию», второй – «от содержания к форме». Первый исследует и описывает функцию, значение и способ употребления данной формальной категории (содержание), исходя из формальной категории (формы); а второй анализирует разнообразные методы и средства выражения данной семантической категории (форму), исходя из семантической категории (содержания)¹. Функциональная грамматика А.В. Бондарко является типичной функциональной грамматикой «от содержания к форме», в то время как типичным представителем функциональной грамматики «от формы к содержанию» является русская коммуникативная грамматика Г. А. Золотовой.

ОБСУЖДЕНИЕ И РЕЗУЛЬТАТЫ

В сочетании с практическим изучением грамматики студентами нашего университета, можно выделить следующие.

(1) Согласно традиционной грамматической системе, студенты должны изучать каждое грамматическое правило в установленной последовательности, требуется больше времени для обучения, и на определенном этапе, из-за относительного отсутствия определенных знаний грамматики, студенты не могут успешно совершить речевую коммуникацию.

(2) Традиционная грамматика фокусируется на преподавании грамматических знаний и пренебрегает ситуационным обучением. На уроке по грамматике преподаватель тратит больше времени и энергии на объяснение теоретического материала. При этом, если и выполняются некоторые грамматические упражнения, то это просто составление словосочетаний и предложений. На уроках отсутствует создание коммуникативных ситуаций и недостает разговорных упражнений.

(3) Основная задача традиционного метода преподавания грамматики – запомнить и понять правила грамматики. Следуя этому методу, преподаватель игнорирует развитие у студентов способности к речевому выражению. В

¹ Золотова Г. А. Очерк функционального синтаксиса. М., 2013. – 351 с.

настоящее время самая большая проблема в преподавании русской грамматики заключается в том, что многие студенты могут выучить наизусть слова и запомнить правила грамматики, но не могут применить их к своему речевому выражению. Преподавание грамматики оторвано от реальности речевого общения, и студенты не могут применить на практике полученные знания.

(4) Традиционный урок по грамматике является более теоретическим, на уроках часто используются профессиональные термины, а форма урока однобокая и скучная, не хватает взаимодействий между преподавателями и студентами. Теоретичность грамматики заставляет студентов психологически бояться обучения грамматике, а унылая атмосфера обучения может легко заставить студентов отвлекаться, снижать интерес к обучению, мешать развитию энтузиазма обучения и реализации эффекта. Таким образом, традиционная грамматика имеет свои преимущества, но и обладает многими недостатками. Особенно очевидно это в нынешнее время, когда в Востоке на фоне уменьшения учебных часов и увеличения задач обучения, при использовании учебных материалов и в процессе преподавания мы по-прежнему применяем метод «от формы к содержанию», обращаем внимание на понимание языковых материалов у студентов, но пренебрегаем практикой речевого общения, которая играет более важную роль в изучении иностранных языков. В этом случае функциональная грамматика придаст некоторое улучшение вышеупомянутым недостаткам традиционного преподавания грамматики².

По словам А. В. Бондарко, функционально-семантическое поле представляет собой набор средств выражения на разных уровнях того или иного языка, эти средства разделяют общие семантические функции и являются различными проявлениями определения семантической категории. В теоретической системе функциональной грамматики А. В. Бондарко, около 30 различных функционально-семантических полей установлены в соответствии со значением, выраженным говорящим. Согласно этой теории, при преподавании русской грамматики мы также можем сконцентрировать средства выражения на разных уровнях, установить соответствующее функционально-семантическое поле и помочь студентам сформировать соответствующую систему языковых средств выражения. Например, при обучении средствами выражения семантики «приказа, указания, призыва, просьбы» можно

² Бондарко А. В. Теория значения в системе функциональной грамматики: На материале рус. яз.. М., 2012. – 736 с.

классифицировать их как следующие типы: (1) Повелительное наклонение глагола: – Высылайте машину. – Слушаюсь. (Ю. Принцев) – У нас нет фотографа. – Это меня не интересует, – жестким тоном отрезал Поляков, – организуйте. (Богомоллов) Отдавая приказ большинству людей в строе, мы часто используем императив второго лица единственного числа: Слушай мою команду. Постройся! А в бытовой жизни при приказе большинству людей также можно использовать форму единственного числа, имеющую ласковую окраску.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В преподавании русского языка традиционная формальная грамматика имеет свои преимущества, но она также имеет много недостатков. Функциональная грамматика дает необходимое дополнение к дефициту традиционной грамматики. Будучи преподавателями, мы должны сочетать теорию традиционной и функциональной грамматики, чтобы студенты не только запомнили слова и освоили правила грамматики, но и сформировали соответствующие рамки грамматических знаний. В процессе преподавания нам необходимо создать коммуникативные ситуации и мобилизовать энтузиазм учащихся для того, чтобы они имели возможность гибко и точно овладеть грамматическими знаниями.

REFERENCES

1. Бондарко А. В. Теория значения в системе функциональной грамматики: На материале рус. яз.. М., 2012. – 736 с.
2. Золотова Г. А. Очерк функционального синтаксиса. М., 2013. – 351 с.
3. Большая советская энциклопедия, Т. 59: Француз – Хокусаи / гл. ред. О. Ю. Шмидт. М.: Советская энциклопедия, 2015. – 432 с.